



AIR CLEANING GUN PDRP 6.2 B2

(DK)

RENSEPISTOL TIL TRYKLUF

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(FR)

(BE)

PISTOLET DE NETTOYAGE PNEUMATIQUE

Traduction des instructions d'origine

(NL) (BE)

PERSLUCHT-REINIGINGSPISTOOL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(DE)

(AT)

(CH)

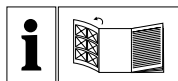
DRUCKLUFT-REINIGUNGSPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

IAN 324126_1904

(DK)

(BE)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

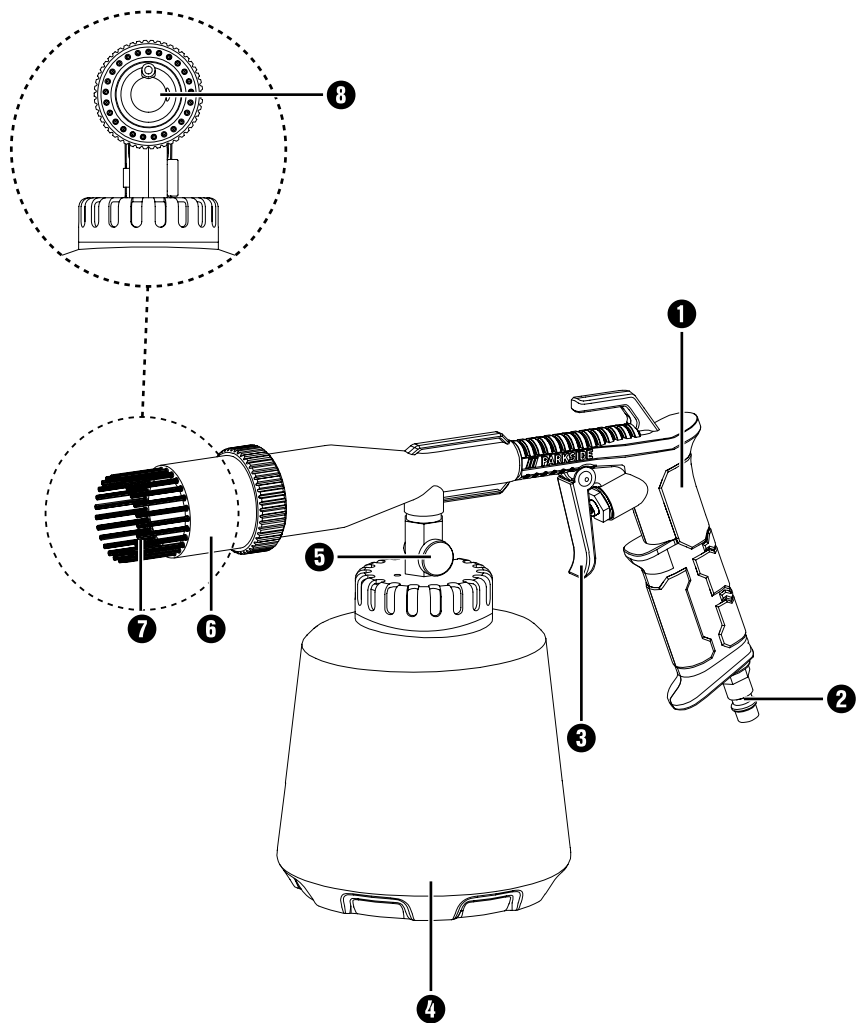
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	1
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	11
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	31



Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Udstyr	2
Pakkens indhold	2
Tekniske data	2
Generelle sikkerhedsanvisninger for trykluftprodukter	3
Specielle sikkerhedsanvisninger	6
Før ibrugtagning	6
Tilslutning til trykluftkilde	6
Påfyldning af rensesvæskebeholder	7
Ibrugtagning	7
Vedligeholdelse og rengøring	7
Rengøring af dysen	8
Generelt	8
Bortskaffelse	8
Garanti for Kompernass Handels GmbH	9
Service	10
Importør	10
Original overensstemmelseserklæring	10

RENSEPISTOL TIL TRYKLUFT

PDRP 6.2 B2

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Produktet er beregnet til rensning af polstre, måtter, tæpper eller strukturerede overflader som f.eks. instrumentbrætter, sædeskiner, mellem sæder osv.

Det fjerner fedtpletter, olie, fingeraftryk og mange andre pletter.

Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse.

Symboler på trykluftværktøjet:

	Før første brug skal betjeningsvejledningen læses.
	Bær åndedrætsværn.
	Brug altid øjenbeskyttelse ved anvendelse eller vedligeholdelse af rensepistolen.
	Bær altid høreværn.
	Bær altid beskyttelseshandsker.
	Smør regelmæssigt med olie

Udstyr

- 1 Greb
- 2 Tilslutningsnippel (formonteret)
- 3 Udløser
- 4 Rensevæskebeholder
- 5 Ventil
- 6 Udblæsningsstuds
- 7 Børste
- 8 Dyse

Pakkens indhold

- 1 rensepistol til trykluft
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Arbejdstryk	maks. 6,2 bar
Lufforbrug	3 - 4,5 l/min (gennemsnitligt)
Vægt	Ca. 0,55 kg
Tryklufttilslutning	1/4"
Rensevæske-beholdervolumen	1000 ml

Støjemissionsværdi

Måleværdi for støj beregnet iht. EN 14462. Det vægtede støjniveau for elværktøjet er normalt:

Lydtrykniveau	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB (A)}$
Usikkerhed	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB (A)}$
Usikkerhed	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Bær høreværn!

BEMÆRK

- Støjemissionsværdierne, som er angivet i disse anvisninger, er målt efter en standardiseret målemetode, som kan anvendes til sammenligning af elværktøj. Støjemissionsværdierne ændrer sig afhængigt af trykluftværktøjets anvendelse og kan i mange tilfælde ligge over de angivne værdier i disse anvisninger. Støjemissionsværdierne kan undervurderes, hvis trykluftværktøjet anvendes jævnligt på denne måde.



Generelle sikkerhedsanvisninger for trykluftprodukter

⚠ ADVARSEL!

- LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OM-HYGGE LIGT IGENNEM FØR BRUG. DEN ER EN DEL AF PRODUKTET OG SKAL ALTID VÆRE TILGÆNGELIG!

- Når trykluftværktøjer anvendes, skal de grundlæggende sikkerhedsbestemmelser overholdes, så risikoen for brand, elektrisk stød og personskader udelukkes.
- Læs og overhold altid anvisningerne i denne betjeningsvejledning før første ibrugtagning, og opbevar dem godt. Producenten påtager sig ikke ansvaret for skader eller kvæstelser, som opstår, fordi denne betjeningsvejledning ikke er blevet overholdt.
- De angivne farer kan forventes ved almindelig brug af håndholdte trykluftværktøjer. Brugeren skal derudover vurdere de specielle risici, der kan opstå under anvendelsen.

⚠ FARE FOR PERSONSKADER!

- Afbryd trykluftforsyningen før værktøjsskift, justering og vedligeholdelse.

⚠ EKSPLOSIONSFARE!

- Brug aldrig benzin eller andre brændbare væsker til rengøring af trykluftproduktet! Dampene, som bliver tilbage i trykluftproduktet, kan antændes af gnister og medføre, at trykluftproduktet eksploderer. Arbejd aldrig med produktet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Arbejd ikke med materialer, som er eller kan være let antændelige eller eksplosive.
- Brug kun trykluftrensepistolen i rum med god udluftning.

- Af hensyn til en række risici skal sikkerhedsanvisningerne være læst og forstået før enhver montering, betjening, reparation, vedligeholdelse og udskiftning af tilbehørsdele samt før arbejde i nærheden af trykluft-rensepistolen. I modsat fald kan det føre til alvorlige personskader.
- Trykluft-rensepistolen må udelukkende klargøres, indstilles og anvendes af kvalificerede og uddannede betjeningspersoner. Trykluft-rensepistolen må ikke ændres. Ændringer kan forringe sikkerhedsanordningernes effektivitet og forøge risikoen for betjeningspersonen.
- Sikkerhedsanvisningerne må ikke blive væk – giv dem til betjeningspersonen.
- Brug aldrig en beskadiget trykluft-rensepistol.
- Trykluft-rensepistolen skal regelmæssigt vedligeholdes for at kontrollere, om alle krævede sikkerhedsanvisninger for trykluftværktøjer og mærkninger som f.eks. arbejdstryk eller volumenflow forefindes på trykluft-rensepistolen og kan læses. Brugeren skal kontakte producenten for at få nye mærkater til mærkning, hvis dette er nødvendigt.
- Brug kun trykluft-rensepistolen til de anvendelsesformål, den er beregnet til!
- Trykluft-rensepistolen må kun anvendes med det foreskrevne tryk (6,2 bar).
- Forbind aldrig trykluft-rensepistolen med en trykluftslange, hvis tryk overstiger 6,2 bar.
- Brug aldrig brintoxid, ilt, kuldioxid eller anden gas i flasker som energikilde til dette værktøj, da det kan føre til eksplosion og dermed alvorlige personskader.
- Vedligehold og rengør trykluft-rensepistolen regelmæssigt som foreskrevet (se kapitlet "Vedligeholdelse og rengøring").
- Kontrollér trykluft-rensepistolen for eventuelle skader før ibrugtagning. Sørg for, at trykluft-rensepistolen er i upåklagelig tilstand før enhver anvendelse.
- Vær altid opmærksom! Uventede bevægelser med trykluft-rensepistolen kan føre til risici.
- Undgå akavede kroppsstillinger. Sørg for at du står sikkert, og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere trykluft-rensepistolen i uventede situationer.
- Brug ikke trykluft-rensepistolen, hvis dens udløser er defekt.
En trykluft-rensepistol, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farlig og skal repareres.
- Opbevar trykluft-rensepistolen uden for børns rækkevidde, når den ikke anvendes. Personer, som ikke kender trykluft-rensepistolen, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet. Trykluft-rensepistoler er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold trykluft-rensepistolen omhyggeligt. Kontrollér om bevægelige dele fungerer som de skal og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller så beskadigede, at trykluft-rensepistolen ikke kan fungere længere. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger trykluft-rensepistolen. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte trykluft-rensepistoler.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af trykluft-rensepistolens type og anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.
- Kontrollér tilslutninger og forsyningsledninger. Alle vedligeholdelsesenheder, koblinger og slanger skal være dimensioneret efter kompressorens mærkedata for tryk og luftmængde. Hvis trykket er for lavt, påvirkes trykluft-rensepistolens funktion, og hvis det er for højt, kan det føre til materielle skader og personskader.
- Beskyt slangerne mod knæk, forsnævring, opløsningsmidler og skarpe kanter. Hold slangerne på afstand af varme, olie og roterende dele.

- Sørg for, at slangebåndene altid er spændt fast. Slangebånd, der ikke er spændt fast eller er defekte, kan forårsage ukontrolleret udslip af luft.
- Udskift omgående beskadigede slanger. Defekte forsyningsledninger kan føre til tilbagesvirpende trykluftslanger og forårsage skader.
- Hvis trykluft-rensepistolens tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Brug ikke trykluft-rensepistolen, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige kvæstelser ved brug af produktet.

FORSIGTIG!

- VÆR FORSIGTIG, NÅR DU LÆGGER PRODUKTET VÆK!
- Læg altid trykluft-rensepistolen fra dig på en sådan måde, at den ikke hviler på udløseren. Under visse omstændigheder kan det føre til uønsket aktivering af trykluft-rensepistolen, hvilket kan udgøre en risiko.
- Anvend kun filteret og reguleret trykluft. Støv, ætsende dampe og/eller fugtighed kan beskadige motoren på trykluftværktøjet.

- Trykluft-rensepistolen og forsyningsslangen skal altid være forsynet med en slangekobling, så trykket er fjernet helt, når koblingsslangen tages af.

FARE!

- Undgå kontakt med spændingsførende ledninger. Trykluft-rensepistolen er ikke isoleret mod elektrisk stød.

FARE FOR PERSONSKADER!

- Ved højt arbejdstryk kan der forekomme tilbageslag, som i nogle situationer kan være farlige eller føre til vedvarende belastning.
- Hvis du er uerfaren i brugen af trykluft-rensepistolen, bør du sørge for oplæring, så du kan bruge den uden risiko.

FARE!

- Hold hænderne eller andre legemsdele på afstand af de drejende dele. Ellers er der fare for personskader.

FARE PÅ GRUND AF STIKSÅR!

- Behandl ikke en indsprøjtning som et simpelt snitsår. En højtryksstråle kan indsprøjte giftstoffer i kroppen og føre til alvorlige personskader.
I tilfælde af indsprøjtning under huden skal du omgående søge lægehjælp.
- Trykluft-rensepistolen må ikke ændres på nogen måde uden samtykke fra producenten.
- Trykluft-rensepistolen skal altid være koblet fra luftforsyningen efter anvendelsen, og når den ikke anvendes.
- Hvis trykluft-rensepistolen ikke er lufttæt, eller den skal repareres, må den ikke anvendes.
- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld. Derved kan du kontrollere trykluft-rensepistolen bedre i uventede situationer.

- Lad kun en kvalificeret reparatør reparere trykluft-rensepistolen og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at trykluft-rensepistolens sikkerhed bevares.
- Hold børn og andre personer på afstand, når trykluft-rensepistolen anvendes. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over trykluft-rensepistolen.
- Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af dele der bevæger sig. Løst tøj, smykker eller hår kan blive indfanget af dele der bevæger sig.
- Anvend så vidt muligt en kondensudskiller, eller tøm jævnligt slanger og rørledninger for kondens (vand) før og under brug af trykluft-rensepistolen.

OBS!

- Et underdimensioneret trykluftsystem kan forringe trykluft-rensepistolens effektivitet.
- Ret ikke trykluft-rensepistolen mod mennesker og/eller dyr.

Specielle sikkerhedsanvisninger

- Brug ikke vold ved aktivering af udløseren ③.
- Sørg for, at alle dele er helt tørre, før du bruger trykluft-rensepistolen.
- Bær den nødvendige beskyttelsesdragt ved arbejde med trykluft-rensepistolen, især hørevern, beskyttelsesbriller og arbejdshandsker.

Før ibrugtagning

BEMÆRK

- Produktet må udelukkende anvendes med rensed trykluft, og produktets maksimale arbejdstryk på 6,2 bar må ikke overskrides. Kompressoren skal være udstyret med en trykformindsker til regulering af arbejdstrykket.
- Vær opmærksom på, at det maksimale arbejdstryk ikke må overskrides. Hvis arbejdstrykket er for højt, forbedrer det ikke effekten, men øger luftforbruget unødigt og bevirker, at produktet slides hurtigere. Overhold derfor altid de tekniske specifikationer.

Tilslutning til trykluftkilde

BEMÆRK

- Før tilslutning til trykluftkilden
 - skal det korrekte arbejdstryk (3 – 6,2 bar) være helt opbygget.
 - skal det sikres, at udløseren ③ ikke er aktiveret.
- ◆ Skub tilslutningen på forsyningsslangen over lynkoblingen på tilslutningsniplen ②, så den går mærkbart i hak.

BEMÆRK

- Trykluftkilden skal være udstyret med en trykreduktionsventil, så lufttrykket kan reguleres.

Påfyldning af renevæskebeholder

- ◆ Fyld renevæskebeholderen **4** med vand indtil den ønskede markering.

BEMÆRK

- ◆ Den maksimale vandtemperatur er 30 °C. Se informationerne fra producenten af rene-midlet. Hvis der angives en lavere temperatur, er det kun tilladt at bruge denne temperatur. Ved behov kan du tilsætte vandbaserede, ikke-skummende rengøringsmidler. Følg anvisningerne fra rengøringsmidlets producent vedrørende det nøjagtige blandingsforhold.
- ◆ Brug ikke syreholdige, alkaliske eller let antændelige rengøringsmidler.
- ◆ Trykluft-renepestolen forstøver renevæsken mikrofint.

Ibrugtagning

- ◆ Overfladen der skal renses, skal først rengøres groft.
- ◆ Drej ventilen **5** i den lodrette stilling for at tilslutte væsken, der er i renevæskebeholderen **4**.
Ventilen **5** kan reguleres trinløst, så du kan tilsætte mere eller mindre renevæske afhængigt af indstillingen for ventilen **5**.
- ◆ Hold trykluft-renepestolen med en afstand på 1 – 3 cm fra overfladen, der skal renses.
- ◆ Tryk på udløseren **3** for at starte trykluft-renepestolen.
- ◆ For at opnå det bedste resultat skal du bevæge børsten **7** på trykluft-renepestolen med rolige, cirkelformede bevægelser hen over overfladen, der skal renses.
- ◆ Slip udløseren **3**, når du er færdig med arbejdet.
- ◆ Tør overfladen godt af, når du er færdig med arbejdet, sluk for kompressoren, og afbryd trykluftslangen fra trykluft-renepestolen.
- ◆ Skru derefter renevæskebeholderen **4** af trykluft-renepestolen, og bortskaf indholdet miljøvenligt.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSON-SKADER! Afbryd produktet fra tryklufforsyningen, før du foretager vedligeholdelsesarbejde.

OBS!

- Før vedligeholdelse skal produktet rengøres for farlige stoffer, som kan have samlet sig inde i (på grund af arbejdsprocesserne). Undgå enhver hudkontakt med disse stoffer. Hvis huden kommer i kontakt med farligt støv, kan det føre til alvorlig dermatitis.
- Støvet og dampene, der opstår ved anvendelse af produktet, kan føre til sundhedsfarlige skader (som f.eks. kræft, fødselsdefekter, astma og/eller dermatitis); der skal altid foretages en risikovurdering i forbindelse med disse farer og implementeres egnede beskyttelsesmekanismer.

BEMÆRK

- For at sikre at renepestolen fungerer upåklageligt og får en lang levetid, skal følgende punkter overholdes:
- Brug kun originale reservedele fra producenten; ellers kan det udgøre en risiko for betjeningspersonen. I tvivlstilfælde bedes du kontakte servicecentret.
- Rengør udelukkende maskinen med en tør, blød klud eller med trykluft.
- Brug under ingen omstændigheder skrappe og/eller slibende rengøringsmidler.

- Kontrollér med jævne mellemrum, at trykluft-rendepistolen ikke har revner, skader samt at dysen 8 går let.
- Trykluft-rendepistolen må ikke anvendes mere, hvis den har defekter af denne type. Kontakt i så fald en fagmand.

Rengøring af dysen

- ◆ Drej ventilen 5 i den vandrette stilling, og aktiver udløseren 3 for at rense dysen 8 med trykluft.
- ◆ Hvis dysen 8 er meget snavset, skrues børsten 7 af, ved at den drejes mod uret. Tag dysen 8 ud, og rengør den med rent vand.

Generelt

- ◆ Kontrollér altid før brug, at der ikke er kondensvæske i trykslangerne.
- ◆ Brug rent vand til rengøring af trykluft-rendepistolen og aldrig stærke rengøringsmidler. Drej ventilen 5 i den vandrette stilling, så kun luft strømmer ud ved aktivering af udløseren 3. Læg trykluft-rendepistolen med børsten ned i en beholder, der er fyldt med rent vand. Tryk på udløseren 3 for at fjerne snavset fra børsten 7 og dysen 8.
- ◆ Tøm altid rensesvæskebeholderen 4, når du er færdig med arbejdet.
- ◆ Opbevar trykluft-rendepistolen på et tørt, rent og frostsikkert sted.

Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer. Den kan bortskaffes i de lokale containere til genbrugsmateriale.

Smid ikke produktet ud sammen med husholdningsaffaldet!

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:
1-7: Plast,
20-22: Papir og pap,
80-98: Kompositmaterialer.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgraving på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 123456.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 324126_1904

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Original overensstemmelses-erklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiserede dokumenter og EU-direktiver:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 1953:2013

Typebetegnelse for maskinen:

Rensepistol til trykluft PDRP 6.2 B2

Produktionsår: 09-2019

Serienummer: IAN 324126_1904

Bochum, 03.09.2019

Semi Uguzlu

- Kvalitetschef -



Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Table des matières

Introduction	12
Utilisation conforme à l'usage prévu	12
Équipement	12
Matériel livré	12
Caractéristiques techniques	12
Avertissements de sécurité généraux pour les outils pneumatiques	13
Consignes de sécurité spécifiques	16
Avant la mise en service	16
Raccordement à une source d'air comprimé	16
Remplir le réservoir du liquide de nettoyage	17
Mise en service	17
Entretien et nettoyage	17
Nettoyer la buse	18
Généralités	18
Recyclage	18
Garantie de Kompernass Handels GmbH	19
Service après-vente	20
Importateur	20
Déclaration de conformité d'origine	20

PISTOLET DE NETTOYAGE PNEUMATIQUE PDRP 6.2 B2

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est destiné au nettoyage de capitonnages, de paillassons, de tapis ou de surfaces structurées, tels que par ex. tableaux de bord, rails de siège, entre les sièges, etc.

Il élimine les taches de graisse, les huiles, les traces de doigts et de nombreuses autres taches.

Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation privée.

Symboles sur l'outil pneumatique :

	Lire le mode d'emploi avant la mise en service.
	Porter un masque de protection respiratoire.
	Lors de l'utilisation ou de la maintenance du Pistolet de nettoyage pneumatique, portez toujours une protection oculaire.
	Portez toujours une protection auditive.
	Portez toujours des gants de protection.
	Huiler régulièrement

Équipement

- ❶ Poignée
- ❷ Raccord mâle (prémonté)
- ❸ Gâchette
- ❹ Réservoir du liquide de nettoyage
- ❺ Vanne
- ❻ Tubulure de sortie
- ❼ Brosse
- ❽ Buse

Matériel livré

- 1 pistolet de nettoyage pneumatique
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Pression de travail	max. 6,2 bars
Consommation d'air	3 - 4,5 l/min (en moyenne)
Poids	env. 0,55 kg
Raccord d'air comprimé	1/4"
Contenance du réservoir de liquide de nettoyage	1000 ml

Valeur d'émissions sonores

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à EN 14462. Le niveau de bruit pondéré typique de l'outil est de :

Niveau de pression

acoustique $L_{pA} = 67,7$ dB (A)

Imprécision $K_{pA} = 2,5$ dB

Niveau de puissance

acoustique $L_{WA} = 87,7$ dB (A)

Imprécision $K_{WA} = 2,5$ dB

Porter une protection auditive !

REMARQUE

- Les valeurs d'émissions sonores indiquées dans ces instructions ont été mesurées conformément à une méthode de mesure normée et peuvent être utilisées pour comparer des appareils. Les valeurs d'émissions sonores vont varier en fonction de l'usage de l'outil pneumatique et peuvent, dans certains cas, dépasser les valeurs indiquées dans ces instructions. Les valeurs d'émissions sonores pourraient être sous-estimées si l'outil pneumatique est utilisé régulièrement de cette manière.



Avertissements de sécurité généraux pour les outils pneumatiques

⚠ AVERTISSEMENT !

- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. IL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL ET DOIT ÊTRE CONSTAMMENT DISPONIBLE !

- Lors de l'utilisation d'outils pneumatiques, il est nécessaire de respecter des mesures de sécurité fondamentales afin d'exclure les risques d'incendie, d'une électrocution et de blessures physiques.
- Avant la première mise en service, veuillez lire et respecter impérativement le présent mode d'emploi et conservez-le soigneusement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou blessures corporelles résultant du non-respect du présent mode d'emploi.
- Les risques indiqués sont prévisibles pour un usage général d'outils pneumatiques tenus à la main. Toutefois, l'utilisateur doit en outre évaluer des risques spécifiques pouvant survenir lors de chaque utilisation.

⚠ RISQUE DE BLESSURES !

- Avant d'effectuer un changement d'outil, un réglage et des travaux de maintenance, débranchez l'alimentation en air comprimé.

⚠ RISQUE D'EXPLOSION !

- N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil pneumatique ! Les vapeurs qui demeurent dans l'outil pneumatique peuvent être allumées par des étincelles et entraîner l'explosion de l'outil pneumatique. Ne faites pas fonctionner l'appareil en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. N'utilisez pas de matériaux qui sont potentiellement facilement inflammables ou explosifs.

- Utilisez le pistolet pneumatique de nettoyage uniquement dans des endroits bien ventilés.
- Vu les risques multiples, les consignes de sécurité doivent avoir été lues et comprises avant l'installation, l'utilisation, la réparation, la maintenance et le remplacement d'accessoires ainsi qu'avant le travail à proximité du pistolet pneumatique de nettoyage. Dans le cas contraire, de graves blessures corporelles peuvent s'ensuivre.
- Le pistolet pneumatique de nettoyage doit être exclusivement installé, réglé et utilisé par du personnel qualifié et formé en conséquence. Le pistolet pneumatique de nettoyage ne doit pas être modifié. Les modifications risquent de restreindre l'efficacité des mesures de sécurité et d'augmenter les risques pour l'opérateur.
- Les consignes de sécurité ne doivent pas se perdre – Remettez-les à l'utilisateur.
- N'utilisez jamais un pistolet pneumatique de nettoyage endommagé.
- Le pistolet pneumatique de nettoyage doit être régulièrement entretenu afin de vérifier que tous les avertissements de sécurité pour outils pneumatiques et tous les marquages requis, par ex. pression de travail ou débit volumétrique, sont lisiblement apposés sur le pistolet pneumatique de nettoyage. L'utilisateur doit contacter le fabricant afin d'obtenir si besoin des étiquettes de remplacement pour le marquage.
- Utilisez le pistolet pneumatique de nettoyage uniquement dans les secteurs d'application pour lesquels il a été conçu !
- Utiliser le pistolet pneumatique de nettoyage uniquement à la pression prescrite (max. 6,2 bars).
- Ne raccordez jamais le pistolet pneumatique de nettoyage à un flexible d'air comprimé dont la pression dépasse 6,2 bars.
- N'utilisez jamais d'hydrogène, d'oxygène, de dioxyde de carbone ou d'autre gaz en bouteille comme source d'énergie de cet outil, ceci pouvant entraîner une explosion et des blessures graves.
- Entretenez et nettoyez le pistolet pneumatique de nettoyage régulièrement comme décrit (voir le chapitre « Entretien et nettoyage »).
- Contrôlez le pistolet pneumatique de nettoyage avant la mise en service afin de détecter d'éventuelles détériorations. Assurez-vous que le pistolet pneumatique de nettoyage se trouve dans un état impeccable avant chaque utilisation.
- Soyez toujours attentif ! Des mouvements inattendus du pistolet pneumatique de nettoyage peuvent causer des risques.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle du pistolet pneumatique de nettoyage dans des situations inattendues.
- N'utilisez pas un pistolet pneumatique de nettoyage dont la gâchette est défectueuse. Un pistolet pneumatique de nettoyage qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- Conservez le pistolet pneumatique de nettoyage à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas le pistolet pneumatique de nettoyage ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les pistolets pneumatiques de nettoyage sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- Observez la maintenance du pistolet pneumatique de nettoyage. Assurez-vous que les pièces mobiles de l'appareil fonctionnent parfaitement et ne sont pas coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point de gêner le bon fonctionnement du pistolet pneumatique de nettoyage. En cas de dommages, faire réparer le pistolet pneumatique de nettoyage avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des pistolets pneumatiques de nettoyage mal entretenus.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

- Vérifier les raccords et les conduites d'alimentation. Tous les conditionneurs d'air, accouplements et flexibles doivent, relativement à la pression et au débit d'air, être conçus conformes aux grandeurs caractéristiques de l'appareil. Une pression trop faible entrave le bon fonctionnement du pistolet pneumatique de nettoyage, une pression trop élevée peut entraîner des dégâts matériels et des dommages corporels.
- Protégez les flexibles contre les plis, étranglements, solvants et arêtes vives. Maintenir les flexibles à l'écart de la chaleur, du lubrifiant et des pièces en rotation.
- Veillez à ce que les colliers des flexibles soient toujours fermement serrés. Des colliers mal serrés ou endommagés peuvent laisser s'échapper l'air de manière incontrôlée.
- Remplacez immédiatement tout flexible endommagé. Une conduite d'alimentation endommagée peut imprimer des mouvements de fouet au flexible à air comprimé et occasionner des blessures.
- Si la conduite de raccordement du pistolet pneumatique de nettoyage est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas le pistolet pneumatique de nettoyage lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

PRUDENCE !

- FAITES ATTENTION AU MOMENT DE DÉPOSER L'OUTIL !
- Déposez toujours le pistolet pneumatique de nettoyage de manière à ce qu'il ne repose pas sur la gâchette. Dans certaines circonstances, une telle situation pourrait entraîner l'activation accidentelle du pistolet pneumatique de nettoyage, ce qui peut présenter un certain nombre de dangers.

- Utilisez uniquement de l'air comprimé filtré et régulé. Poussière, vapeurs décapantes et / ou humidité peuvent détériorer le moteur d'un outil pneumatique.
- Le pistolet pneumatique de nettoyage et le flexible d'amenée doivent être dotés d'un coupleur de flexible afin d'éliminer entièrement la pression lors de la séparation du flexible de raccordement.

DANGER !

- Éviter tout contact avec une ligne conductrice de courant. Le pistolet pneumatique de nettoyage n'est pas isolé contre une décharge électrique.

RISQUE DE BLESSURES !

- En présence de pressions de travail élevées, des forces de recul peuvent survenir, susceptibles d'entraîner des risques liés à une sollicitation permanente.
- Si vous êtes inexpérimenté dans l'utilisation du pistolet pneumatique de nettoyage, vous devrez vous former à une utilisation sans risque.

DANGER !

- Gardez vos mains ou d'autres membres du corps éloignés des pièces rotatives. Sinon, il y a un risque de blessures.

RISQUE DE BLESSURES PAR PERFORATION !

- Ne traitez jamais une perforation de la peau par du liquide sous pression comme s'il s'agissait d'une simple coupure. Un jet haute pression peut injecter des substances toxiques dans le corps et provoquer des blessures graves.
Si le jet perce la peau, rendez-vous immédiatement chez le médecin.
- Le pistolet pneumatique de nettoyage ne doit en aucun cas être modifié de quelque manière sans l'accord du fabricant.
- Le pistolet pneumatique de nettoyage doit toujours être débranché de l'alimentation en air après l'utilisation et lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Si le pistolet pneumatique de nettoyage n'est pas étanche à l'air ou s'il doit être réparé, il ne doit pas être utilisé.
- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents. Cela permet un meilleur contrôle du pistolet pneumatique de nettoyage, notamment dans des situations inattendues.
- Faites entretenir le pistolet pneumatique de nettoyage uniquement par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine. Cela assurera que la sécurité du pistolet pneumatique de nettoyage est maintenue.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation du pistolet pneumatique de nettoyage. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle du pistolet pneumatique de nettoyage.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Utilisez si possible un séparateur de condensat ou purgez le condensat (eau) des flexibles et tuyauteries régulièrement avant et pendant l'utilisation du pistolet pneumatique de nettoyage.

⚠ ATTENTION !

- ▶ Un système à air comprimé sous-dimensionné peut réduire l'efficacité de votre pistolet pneumatique de nettoyage.
- N'orientez pas le pistolet pneumatique de nettoyage vers des personnes et des animaux.

Consignes de sécurité spécifiques

- Ne forcez pas pour actionner la gâchette ❸.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement fixées avant d'utiliser le pistolet pneumatique de nettoyage.
- Pendant le travail avec le pistolet pneumatique de nettoyage, portez des vêtements de protection requis, en particulier une protection auditive, des lunettes de protection et des gants de travail.

Avant la mise en service

REMARQUE

- ▶ L'appareil doit uniquement être utilisé avec de l'air comprimé épuré et ne doit pas dépasser la pression de travail maximale de 6,2 bars. Pour réguler la pression de travail, il faut équiper le compresseur d'un détendeur.
- ▶ Tenez compte du fait que la pression de travail maximale ne doit pas être dépassée. Une pression de travail supérieure n'apporte aucun avantage au niveau de la puissance, mais augmente uniquement la consommation d'air et accélère l'usure de l'appareil. Respectez de ce fait toujours les indications techniques.

Raccordement à une source d'air comprimé

REMARQUE

- ▶ Avant le raccordement à la source d'air comprimé
 - la pression de travail correcte (3 - 6,2 bars) doit être entièrement disponible.
 - s'assurer que la gâchette ❸ n'est pas enclenchée.
- ◆ Glissez le raccord du flexible d'alimentation sur la fermeture rapide du raccord mâle ❷, de manière à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

REMARQUE

- ▶ Afin de pouvoir réguler l'air comprimé, la source d'air comprimé doit être équipée d'un détendeur.

Remplir le réservoir du liquide de nettoyage

- ◆ Remplissez le réservoir du liquide de nettoyage ④ avec de l'eau jusqu'au repère souhaité.

REMARQUE

- ◆ L'eau doit avoir une température maximale de 30 °C. Pour cela, respectez les indications du fabricant du produit de nettoyage. En cas de températures indiquées plus basses, n'utilisez également que cette température. Si besoin, vous pouvez ajouter un produit de nettoyage pouvant être dilué dans l'eau, non moussant. Pour obtenir le ratio de mélange exact, tenez-vous en aux directives du fabricant du produit de nettoyage.
- ◆ N'utilisez aucun produit de nettoyage acide, alcalin ou facilement inflammable.
- ◆ Le pistolet pneumatique de nettoyage atomise très finement les liquides de nettoyage.

Mise en service

- ◆ Nettoyez grossièrement la surface à nettoyer avant utilisation.
- ◆ Tournez la vanne ⑤ en position verticale pour activer le liquide se trouvant dans le réservoir du liquide de nettoyage ④. La vanne ⑤ est réglable en continu, de sorte que, selon le réglage de la vanne ⑤, une quantité plus ou moins importante de liquide de nettoyage est mélangée.
- ◆ Tenez le pistolet pneumatique de nettoyage à une distance de 1 à 3 cm de la surface à nettoyer.
- ◆ Maintenez la gâchette ③ enfoncée pour mettre le pistolet pneumatique de nettoyage en service.
- ◆ Pour obtenir un résultat optimal, déplacez la brosse ⑦ du pistolet pneumatique de nettoyage avec des mouvements calmes, circulaires au-dessus de la surface à nettoyer.
- ◆ Pour mettre fin au travail, relâchez la gâchette ③.

- ◆ Une fois le travail terminé, séchez la surface en essuyant, coupez le compresseur et débranchez le flexible d'air comprimé du pistolet pneumatique de nettoyage.
- ◆ Enlevez ensuite le réservoir du liquide de nettoyage ④ du pistolet pneumatique de nettoyage en tournant et éliminez le contenu dans le respect de l'environnement.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Avant les travaux de maintenance, débranchez l'appareil du réseau d'air comprimé.



ATTENTION !

- Nettoyez l'appareil avant la maintenance pour éliminer les substances dangereuses qui (suite aux processus de travail) s'y sont déposées. Évitez tout contact cutané avec ces substances. Si la peau entre en contact avec des poussières dangereuses, ceci peut provoquer une dermatite grave.
- Les poussières et vapeurs dégagées par l'utilisation de l'appareil peuvent engendrer des risques pour la santé (par ex. cancer, malformations congénitales, asthme et/ou dermatite). Il est indispensable de réaliser une analyse de risque par rapport à ces dangers et de mettre en œuvre des mécanismes de régulation correspondants.

REMARQUE

- Pour garantir un fonctionnement impeccable et une longue durée de vie du pistolet de nettoyage, il faut respecter les points suivants :
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et de remplacement d'origine du fabricant, sans quoi les utilisateurs encourent des risques. Contactez le centre de service après-vente en cas de doute.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux et sec ou à l'air comprimé.
- N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants agressifs et/ou provoquant des rayures.

- Vérifiez à intervalles réguliers la présence éventuelle de fissures, détériorations sur le pistolet pneumatique de nettoyage et la mobilité de la buse ❸.
- En présence de telles anomalies, le pistolet pneumatique de nettoyage ne doit plus être utilisé. Dans ce cas, veuillez contacter un spécialiste.

Nettoyer la buse

- ◆ Tournez la vanne ❺ en position horizontale et actionnez la gâchette ❸ pour nettoyer la buse ❸ avec de l'air comprimé.
- ◆ En cas d'encrassement important de la buse ❸, retirez la brosse ❷ en tournant dans le sens antihoraire. Retirez la buse ❸ et nettoyez-la à l'eau claire.

Généralités

- ◆ Avant chaque utilisation, contrôlez l'absence de liquide de condensation dans les flexibles à air comprimé.
- ◆ Pour nettoyer le pistolet pneumatique de nettoyage, utilisez de l'eau claire, toutefois jamais de produits de nettoyage agressifs. Tournez la vanne ❺ en position horizontale pour que seul de l'air s'évacue en actionnant la gâchette ❸. Plongez le pistolet pneumatique de nettoyage avec la brosse dans un récipient rempli d'eau claire. Actionnez la gâchette ❸ pour éliminer la saleté de la brosse ❷ et de la buse ❸.
- ◆ Après chaque opération, videz le réservoir du liquide de nettoyage ❹.
- ◆ Rangez le pistolet pneumatique de nettoyage dans un lieu sec, propre et à l'abri du gel.

Recyclage



L'emballage se compose de matériaux respectueux de l'environnement. Il peut être éliminé dans les conteneurs de recyclage locaux.

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères !

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de recyclage de votre appareil usagé.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 – 7 : Plastiques,
20 – 22 : Papier et carton,
80 – 98 : Matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 324126_1904

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Déclaration de conformité d'origine

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines
(2006/42/CE)

Normes harmonisées appliquées :
EN 1953:2013

Désignation de type de la machine :
Pistolet de nettoyage pneumatique PDRP 6.2 B2

Année de fabrication : 09-2019

Numéro de série : IAN 324126_1904

Bochum, le 03/09/2019

Semi Uguzlu

- Responsable qualité -



Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	22
Gebruik in overeenstemming met bestemming	22
Onderdelen	22
Inhoud van het pakket	22
Technische gegevens	22
Algemene veiligheidsvoorschriften voor persluchtapparaten	23
Specifieke veiligheidsvoorschriften	26
Vóór de ingebruikname	26
Aansluiting op een persluchtbron	26
Reservoir voor reinigingsvloeistof vullen	27
Ingebruikname	27
Onderhoud en reiniging	27
Spuitmond reinigen	28
Algemeen	28
Afvoeren	28
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30
Originele conformiteitsverklaring	30

PERSLUCHT- REINIGINGSPISTOOL PDRP 6.2 B2

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is geschikt voor het reinigen van kussens, vloermatten, tapijten of gestructureerde oppervlakken, zoals dashboards, stoelrails, ruimtes tussen de stoelen, enz.

Het verwijdert vetvlekken, olie, vingerafdrukken en vele andere vlekken.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

Symbolen op het persluchtapparaat:

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	Draag een ademhalingsmasker.
	Draag tijdens het gebruik of onderhoud van het reinigingspistool altijd oogbescherming.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Draag altijd veiligheidshandschoenen.
	Regelmatig smeren

Onderdelen

- ❶ Handgreep
- ❷ Aansluitnippel (voorgemonteerd)
- ❸ Trekker
- ❹ Reservoir voor reinigingsvloeistof
- ❺ Ventiel
- ❻ Uitlaatsteun
- ❼ Borstel
- ❽ Sproeimond

Inhoud van het pakket

- 1 perslucht-reinigingspistool
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Werkdruk	max. 6,2 bar
Luchtverbruik	3 - 4,5 l/min (gemiddeld)
Gewicht	ca. 0,55 kg
Persluchtaansluiting	1/4"
Volume reinigingsvloeistofreservoir	1000 ml

Geluidsemissiewaarde

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 14462. Het gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt gemiddeld:

Geluidsdrukniveau	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB (A)}$
Onzekerheid	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB (A)}$
Onzekerheid	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Draag gehoorbescherming!

OPMERKING

- De in deze gebruiksaanwijzing vermelde geluidsemissiewaarden zijn gemeten conform een geharmoniseerde meetprocedure en kunnen worden gebruikt om apparaten met elkaar te vergelijken. De geluidsemissiewaarden veranderen afhankelijk van het gebruik van het persluchtapparaat en kunnen in bepaalde gevallen hoger zijn dan de in deze gebruiksaanwijzingen aangegeven waarden. De geluidsemissiewaarden kunnen worden onderschat wanneer het persluchtapparaat regelmatig op een dergelijke manier wordt gebruikt.



Algemene veiligheidsvoorschriften voor persluchtapparaten

⚠ WAARSCHUWING!

- LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT. HIJ MAAKT DEEL UIT VAN HET APPARAAT EN MOET TE ALLEN TIJDE BESCHIKBAAR ZIJN!

- Bij het gebruik van persluchtapparaten moeten basisveiligheidsvoorzieningen in acht worden genomen om het risico van brand, een elektrische schok en letsel bij personen uit te sluiten.
- Lees voorafgaand aan het eerste gebruik de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing en volg ze beslist op. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed. Voor schade of lichamelijke verwondingen die ontstaan doordat deze gebruiksaanwijzing niet in acht is genomen, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.
- De aangegeven risico's zijn voorzienbaar voor het algemene gebruik van met de hand bediende persluchtapparaten. De gebruiker moet echter daarnaast de specifieke risico's beoordelen die zich bij elk gebruik kunnen voordoen.

⚠ LETSELGEVAAR!

- Onderbreek de persluchttoevoer voorafgaand aan gereedschapswissels, instel- en onderhoudswerkzaamheden.

⚠ EXPLOSIEGEVAAR!

- Gebruik nooit benzine of andere brandbare vloeistoffen om het persluchtapparaat te reinigen! In het persluchtapparaat achtergebleven dampen kunnen door vonken ontbranden en tot het exploderen van het persluchtapparaat leiden. Werk met het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Bewerk geen materiaal dat potentieel licht ontvlambaar of explosief is, of zou kunnen zijn.
- Gebruik het pneumatische reinigingspistool alleen in voldoende geventileerde ruimten.

- Voordat u het pneumatische reinigingspistool installeert, gebruikt, repareert, onderhoudt of er accessoires van verwisselt en voordat u werkt in de buurt van het apparaat, moet u de veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen hebben, om meerdere risico's te vermijden. Indien u dit nalaat, kan dit leiden tot zwaar lichamelijk letsel.
- Het pneumatische reinigingspistool mag uitsluitend door gekwalificeerde en opgeleide personen worden opgesteld, ingesteld of gebruikt. Het pneumatische reinigingspistool mag niet worden gemodificeerd. Wijzigingen kunnen de doeltreffendheid van de veiligheidsmaatregelen verminderen en de risico's verhogen voor wie het apparaat bedient.
- De veiligheidsvoorschriften mogen niet verloren gaan – geef ze aan degene die het apparaat bedient.
- Gebruik nooit een beschadigd pneumatisch reinigingspistool.
- Het pneumatische reinigingspistool moet regelmatig worden onderhouden, om te controleren of alle vereiste veiligheidsvoorschriften voor persluchtapparaten en markeringen zoals werkdruk of volumedebiet leesbaar op het pneumatische reinigingspistool staan aangegeven. De gebruiker moet contact opnemen met de fabrikant om, indien nodig, eventuele vervangende etiketten aan te vragen.
- Gebruik het pneumatische reinigingspistool uitsluitend waarvoor het bedoeld is!
- Gebruik het pneumatische reinigingspistool alleen met de voorgeschreven druk (max. 6,2 bar).
- Verbind het pneumatische reinigingspistool nooit met een persluchtslang met een druk van meer dan 6,2 bar.
- Gebruik nooit waterstof, zuurstof, kooldioxide of ander gas in flessen als energiebron voor dit apparaat. Dat zou een explosie en dus ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.
- Onderhoud en reinig het pneumatische reinigingspistool regelmatig zoals voorgeschreven (zie het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging").
- Controleer het pneumatische reinigingspistool vóór ingebruikname op mogelijke schade. Vergewis u er vóór elk gebruik van dat het pneumatische reinigingspistool volledig in orde is.
- Blijf altijd alert! Onverwachte bewegingen van het pneumatische reinigingspistool kunnen gevaar veroorzaken.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Op die manier kunt u het pneumatische reinigingspistool in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Gebruik geen pneumatisch reinigingspistool waarvan de trekker defect is. Een pneumatisch reinigingspistool dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Berg het pneumatische reinigingspistool buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het pneumatische reinigingspistool niet wordt gebruikt door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Een pneumatisch reinigingspistool is gevaarlijk als het door onervaren personen worden gebruikt.
- Onderhoud het pneumatische reinigingspistool zorgvuldig. Controleer of de bewegende delen van het apparaat naar behoren werken en niet klemmen, en of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat daardoor het pneumatische reinigingspistool niet meer naar behoren werkt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het pneumatische reinigingspistool in gebruik neemt. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van pneumatische reinigingspistolen.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naar gelang het type en het gebruik van het pneumatische reinigingspistool, vermindert het risico op letsel.

- Controleer de koppelingen en leidingen. Alle hulpstukken voor onderhoud, koppelingen en slangen moeten met betrekking tot druk en debiet voldoen aan de voor het apparaat geldende specificaties. Te weinig druk heeft invloed op de werking van het pneumatische reinigingspistool, te veel druk kan materiële schade en letsel veroorzaken.
- Bescherm de slangen tegen knikken, afknijpen, oplosmiddelen en scherpe randen. Houd de slangen uit de buurt van hitte, olie en bewegende delen.
- Zorg ervoor dat slangklemmen altijd stevig zijn vastgedraaid. Niet goed vastgedraaide of defecte slangklemmen kunnen de perslucht ongecontroleerd laten ontsnappen.
- Vervang een beschadigde slang meteen. Een beschadigde leiding kan ertoe leiden dat de persluchtslang in het rond zwiept, met letsel als mogelijk gevolg.
- Wanneer het aansluitsnoer van het pneumatische reinigingspistool beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- Gebruik het pneumatische reinigingspistool niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van het apparaat al tot ernstig letsel leiden.

VOORZICHTIG!

- **WEES VOORZICHTIG WANNEER U HET APPARAAT WEGLEGT!**
- Leg het pneumatische reinigingspistool altijd zo weg, dat het niet op de trekker komt te liggen. Dat zou er toe kunnen leiden dat het pneumatische reinigingspistool per ongeluk wordt ingeschakeld, met alle mogelijke gevaren van dien.
- Gebruik alleen gefilterde en gereguleerde perslucht. Stof, bijtende dampen en/of vocht kunnen de motor van een persluchtapparaat beschadigen.

- Het pneumatische reinigingspistool en de toevoerslang moeten voorzien zijn van een slangkoppeling, zodat de druk bij het loskoppelen van de slang tot nul wordt gereduceerd.

GEVAAR!

- Voorkom contact met een leiding onder spanning. Het pneumatische reinigingspistool is niet tegen een elektrische schok geïsoleerd.

LETSELGEVAAR!

- Bij een hoge werkdruk kunnen terugslagkrachten optreden, die onder bepaalde omstandigheden vanwege overbelasting een risico op letsel kunnen vormen.
- Als u geen ervaring hebt in de omgang met het pneumatische reinigingspistool, moet u zich laten onderrichten over het zodanig werken met het apparaat dat gevaren worden vermeden.

GEVAAR!

- Houd uw handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de draaiende onderdelen. Anders bestaat er letselgevaar.

GEVAAR DOOR STEEKWONDEN!

- Behandel een inspuiting niet als een eenvoudige snijwond. Een hogedrukstraal kan giftige stoffen in het lichaam spuiten en ernstig letsel veroorzaken.
Raadpleeg in geval van inspuiting in de huid onmiddellijk een arts.
- Zonder toestemming van de fabrikant mag het pneumatische reinigingspistool op geen enkele manier worden gemodificeerd.
- Het pneumatische reinigingspistool moet na gebruik en wanneer het niet gebruikt wordt altijd van de luchttoevoer gescheiden worden.
- Wanneer het pneumatische reinigingspistool niet luchtdicht is of het gerepareerd moet worden, mag het niet gebruikt worden.

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken. Op die manier kunt u het pneumatische reinigingspistool met name in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Laat het pneumatische reinigingspistool uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het pneumatische reinigingspistool gewaarborgd.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het pneumatische reinigingspistool. Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het pneumatische reinigingspistool kunnen verliezen.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
- Gebruik indien mogelijk een condensaatafscheider of leeg regelmatig het condensaat (water) uit de slangen en buizen vóór en tijdens het gebruik van het pneumatische reinigingspistool.

LET OP!

- Een te klein persluchtsysteem kan uw pneumatische reinigingspistool minder doeltreffend maken.
- Richt het pneumatische reinigingspistool niet op mensen en dieren.

Specifieke veiligheidsvoorschriften

- Gebruik geen geweld bij de bediening van de trekker **3**.
- Controleer of alle onderdelen vast zijn gemonteerd, voordat u het pneumatische reinigingspistool in gebruik neemt.
- Draag de vereiste werkkleding bij het werken met het pneumatische reinigingspistool, met name gehoorbescherming, een veiligheidsbril en werkhandschoenen.

Vóór de ingebruikname

OPMERKING

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met gezuiverde perslucht, waarbij een maximale werkdruk van 6,2 bar op het apparaat niet mag worden overschreden. De compressor moet zijn uitgerust met een drukregelaar om de werkdruk te regelen.
- Houd er rekening mee dat de maximale werkdruk niet mag worden overschreden. Een te hoge werkdruk levert geen prestatieverbetering op, maar verhoogt alleen het luchtverbruik en versnelt de slijtage van het apparaat. Houd u daarom altijd aan de technische specificaties.

Aansluiting op een persluchtbron

OPMERKING

- Voordat u de persluchtbron aansluit
 - moet de vereiste werkdruk (3 – 6,2 bar) volledig zijn opgebouwd;
 - moet u zich ervan vergewissen dat de trekker **3** niet aangetrokken is.
- ◆ Schuif de aansluiting van de toevoerslang over de snelsluiting van de aansluitnippel **2**, zodat die merkbaar vastklikt.

OPMERKING

- De persluchtbron moet zijn uitgerust met een drukregelaar om de perslucht te kunnen regelen.

Reservoir voor reinigingsvloeistof vullen

- ◆ Vul het reservoir voor reinigingsvloeistof ④ tot aan de gewenste markering met water.

OPMERKING

- ◆ De maximale watertemperatuur bedraagt 30 °C. Neem hiervoor de gegevens van de reinigingsmiddelfabrikant in acht. Als er een lagere temperatuur worden aangegeven, gebruikt u ook alleen deze temperatuur. Desgewenst kunt u met water verdunbaar, niet-schuimend reinigingsmiddel toevoegen. Raadpleeg voor de exacte mengverhouding de gegevens van de reinigingsmiddelfabrikant.
- ◆ Gebruik geen zuurhoudende, alkalische of licht ontvlambare reinigingsmiddelen.
- ◆ Het pneumatische reinigingspistool vernevelt de reinigingsvloeistof in microfijne deeltjes.

Ingebruikname

- ◆ Het te reinigen oppervlak moet vóór gebruik grof worden gereinigd.
- ◆ Draai het ventiel ⑤ naar de verticale positie om de vloeistof die zich in het reservoir voor reinigingsvloeistof ④ bevindt, in te schakelen. Het ventiel ⑤ is traploos regelbaar, zodat afhankelijk van de instelling van het ventiel ⑤ meer of minder reinigingsvloeistof wordt bijgemengd.
- ◆ Houd met het pneumatische reinigingspistool een afstand van 1 – 3 cm tot het te reinigen oppervlak aan.
- ◆ Bedien de trekker ③ en houd deze vast om het pneumatische reinigingspistool in werking te stellen.
- ◆ Voor een optimaal resultaat beweegt u de borstel ⑦ van het pneumatische reinigingspistool in rustige, cirkelvormige bewegingen over het te reinigen oppervlak.
- ◆ Om de reiniging te stoppen laat u de trekker ③ los.

- ◆ Na afloop van de werkzaamheden veegt u het oppervlak droog, schakelt u de compressor uit en koppelt u de perslucht slang los van het pneumatische reinigingspistool.
- ◆ Daarna draait u het reservoir voor reinigingsvloeistof ④ van het pneumatische reinigingspistool af en voert u de inhoud volgens de milieuvoorschriften af.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Koppel vóór onderhoudswerkzaamheden het apparaat los van de persluchttoevoer.

⚠ LET OP!

- Verwijder gevaarlijke substanties die zich (door werkprocessen) op het apparaat hebben vastgezet, voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Vermijd elk huidcontact met deze substanties. Wanneer de huid in contact komt met gevaarlijke stoffen, kan dit leiden tot ernstige dermatitis.
- Stof en dampen die ontstaan bij het gebruik van dit apparaat, kunnen gezondheidsschade (zoals kanker, geboortefwijkingen, astma en/of dermatitis) veroorzaken; het is daarom noodzakelijk om een risicobeoordeling van die risico's uit te voeren en geschikte controlemechanismen te implementeren.

OPMERKING

- Neem de volgende punten in acht om een juiste werking en lange levensduur van het pneumatische reinigingspistool te waarborgen:
- Gebruik uitsluitend originele vervangings- resp. reserveonderdelen van de fabrikant, omdat er anders gevaar bestaat voor de gebruikers. Neem bij twijfel contact op met de klantenservice.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een droge, zachte doek of met perslucht.
- Gebruik in geen geval scherpe en/of krassende reinigingsmiddelen.

- Controleer het pneumatische reinigingspistool periodiek op eventuele scheuren, beschadigingen en op een goede werking van de spuitmond **8**.
- Het pneumatische reinigingspistool mag, als bij controle problemen worden geconstateerd, niet verder worden gebruikt. Neem in dat geval contact op met een vakman.

Spuitmond reinigen

- ◆ Draai het ventiel **5** naar de horizontale positie en bedien de trekker **3** om de spuitmond **8** met perslucht te reinigen.
- ◆ Bij ernstige vervuiling van de spuitmond **8** draait u de borstel **7** er linksom af. Verwijder de spuitmond **8** en reinig deze met schoon water.

Algemeen

- ◆ Controleer vóór elk gebruik of zich geen condensvloeistof in de persluchtslangen bevindt.
- ◆ Gebruik voor de reiniging van het pneumatische reinigingspistool schoon water, gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen. Draai het ventiel **5** naar de verticale positie, zodat bij bediening van de trekker **3** alleen lucht naar buiten stroomt.
Dompel het pneumatische reinigingspistool met de borstel onder in een met schoon water gevulde bak. Bedien de trekker **3** om het vuil van de borstel **7** en de spuitmond **8** te verwijderen.
- ◆ Maak na de werkzaamheden altijd het reservoir met reinigingsvloeistof **4** leeg.
- ◆ Bewaar het pneumatische reinigingspistool op een plaats die droog, schoon en vorstvrij is.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.

Deponeer het apparaat niet bij het normale huisvuil!

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen,
20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen.



Meer informatie over het afvoeren van het afgedankte product kunt u inwinnen bij de gemeentereiniging.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoel-einden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 324126_1904

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven service-adres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Originele conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006/42/EC)

Typegepaste geharmoniseerde normen:
EN 1953:2013

Typeaanduiding van het apparaat:
Perslucht-reinigingspistool PDRP 6.2 B2

Productiejaar: 09-2019

Serienummer: IAN 324126_1904

Bochum, 03-09-2019

Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -



Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Ausstattung	32
Lieferumfang	32
Technische Daten	32
Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte	33
Spezifische Sicherheitshinweise	36
Vor der Inbetriebnahme	36
Anschluss an eine Druckluftquelle	36
Reinigungsflüssigkeits-Behälter befüllen	37
Inbetriebnahme	37
Wartung und Reinigung	37
Düse reinigen	38
Allgemein	38
Entsorgung	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40
Original-Konformitätserklärung	40

DRUCKLUFT- REINIGUNGSPISTOLE PDRP 6.2 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet zum Reinigen von Polstern, Fußmatten, Teppiche oder strukturierte Oberflächen, wie z. B. Armaturenbletten, Sitzschienen, zwischen den Sitzen, etc.

Es beseitigt Fettflecken, Öle, Fingerabdrücke und viele andere Flecken.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Druckluftwerkzeug:

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie eine Atemschutzmaske.
	Tragen Sie beim Einsatz oder Wartung der Reinigungspistole stets einen Augenschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
	Regelmäßig ölen

Ausstattung

- ❶ Griff
- ❷ Anschlussnippel (vormontiert)
- ❸ Abzug
- ❹ Reinigungsflüssigkeits-Behälter
- ❺ Ventil
- ❻ Auslassstutzen
- ❼ Bürste
- ❽ Düse

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Reinigungspistole
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Arbeitsdruck	max. 6,2 bar
Luftverbrauch	3 - 4,5 l/min (durchschnittlich)
Gewicht	ca. 0,55 kg
Druckluftanschluss	1/4"
Reinigungsflüssigkeits- Behältervolumen	1000 ml

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 14462. Der bewertete Geräuschpegel des Werkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 67,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 87,7 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 2,5 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Geräuschemissionswerte ist entsprechend eines genormten Messverfahrens gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Die Geräuschemissionswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Druckluftwerkzeugs verändern und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Geräuschemissionswerte könnten unterschätzt werden, wenn das Druckluftwerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftgeräte

! WARNUNG!

- BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH. SIE IST BESTANDTEIL DES GERÄTES UND MUSS JEDERZEIT VERFÜGBAR SEIN!

- Wenn Druckluftwerkzeuge eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen.
- Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Die angegebenen Gefährdungen sind für den allgemeinen Gebrauch von handgehaltenen Druckluftwerkzeugen vorhersehbar. Jedoch muss darüber hinaus der Benutzer spezifische Risiken bewerten, die aufgrund jeder Verwendung auftreten können.

! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Unterbrechen Sie vor Werkzeugwechseln, Einstellung und Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.

! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammable Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.

- Verwenden Sie die Druckluft- Reinigungspistole nur in gut belüfteten Bereichen.
- Zu mehrfachen Gefährdungen müssen die Sicherheitshinweise vor dem Einbau, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen sowie vor der Arbeit in der Nähe der Druckluft-Reinigungspistole gelesen und verstanden werden. Andernfalls kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Die Druckluft-Reinigungspistole sollte ausschließlich von qualifizierten und geschulten Bedienern eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden. Die Druckluft-Reinigungspistole darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen – geben Sie sie der Bedienperson.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Druckluft-Reinigungspistole.
- Die Druckluft-Reinigungspistole ist regelmäßig zu warten, um zu überprüfen, dass alle erforderlichen Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge und Kennzeichnungen wie bspw. Arbeitsdruck oder Volumendurchfluss lesbar auf der Druckluft-Reinigungspistole gekennzeichnet sind. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um Ersatzetiketten zur Kennzeichnung zu erhalten, wenn dies notwendig ist.
- Verwenden Sie die Druckluft- Reinigungspistole nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Die Druckluft-Reinigungspistole nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. 6,2 bar) verwenden.
- Verbinden Sie die Druckluft- Reinigungspistole niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 6,2 bar übersteigt.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff-, Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie die Druckluft-Reinigungspistole regelmäßig wie vorgeschrieben (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“).
- Kontrollieren Sie die Druckluft- Reinigungspistole vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich die Druckluft-Reinigungspistole in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen der Druckluft-Reinigungspistole können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Druckluft-Reinigungspistole in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie keine Druckluft- Reinigungspistole, dessen Abzug defekt ist. Eine Druckluft- Reinigungspistole, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie die ungenutzte Druckluft-Reinigungspistole außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen die Druckluft-Reinigungspistole nicht benutzen die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluft-Reinigungspistolen sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie die Druckluft-Reinigungspistole mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Druckluft-Reinigungspistole beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Druckluft-Reinigungspistole reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Druckluft-Reinigungspistolen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Druckluft-Reinigungspistole, verringert das Risiko von Verletzungen.

- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion der Druckluft-Reinigungspistole, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und kann Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung der Druckluft-Reinigungspistole beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Druckluft-Reinigungspistole nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

VORSICHT!

- SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!
- Legen Sie die Druckluft-Reinigungspistole immer so ab, dass sie nicht auf dem Abzug zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren der Druckluft-Reinigungspistole nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und/oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.

- Die Druckluft-Reinigungspistole und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.

GEFAHR!

- Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Die Druckluft-Reinigungspistole ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstoßkräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

- Wenn Sie im Umgang mit der Druckluft-Reinigungspistole unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

GEFAHR!

- Halten Sie Ihre Hände oder andere Gliedmaßen von den sich drehenden Teilen fern. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

GEFAHR DURCH STICHVERLETZUNGEN!

- Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Ohne Zustimmung des Herstellers darf die Druckluft-Reinigungspistole in keiner Weise abgeändert werden.
- Die Druckluft-Reinigungspistole muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.
- Wenn die Druckluft-Reinigungspistole nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie die Druckluft-Reinigungspistole insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Lassen Sie die Druckluft- Reinigungspistole nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Druckluft-Reinigungspistole erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Druckluft- Reinigungspistole fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Druckluft- Reinigungspistole verlieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Verwenden Sie möglichst einen Kondensat-abscheider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluft- Reinigungspistole von Kondensat (Wasser).

ACHTUNG!

- ▶ Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz ihrer Druckluft-Reinigungspistole vermindern.
- Richten Sie die Druckluft-Reinigungspistole nicht auf Menschen und Tiere.

Spezifische Sicherheitshinweise

- Wenden Sie keine Gewalt beim Betätigen des Abzugs **3** an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest montiert sind, bevor Sie die Druckluft-Reinigungspistole verwenden.
- Tragen Sie die erforderliche Schutzkleidung beim Arbeiten mit der Druckluft-Reinigungspistole, insbesondere einen Gehörschutz, eine Schutzbrille und Arbeitshandschuhe.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Das Gerät darf ausschließlich mit gereinigter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 6,2 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.
- ▶ Beachten Sie, dass der maximale Arbeitsdruck nicht überschritten werden darf. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Luftverbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß. Halten Sie sich daher stets an die technischen Angaben.

Anschluss an eine Druckluftquelle

HINWEIS

- ▶ Vor Anschluss der Druckluftquelle
 - muss der richtige Arbeitsdruck (3 – 6,2 bar) vollständig aufgebaut sein.
 - ist sicherzustellen, dass der Abzug **3** nicht gezogen ist.
- ◆ Schieben Sie den Anschluss des Versorgungsschlauches über den Schnellverschluss des Anschlussnippels **2**, so dass dieser spürbar einrastet.

HINWEIS

- ▶ Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

Reinigungsflüssigkeits-Behälter befüllen

- ◆ Füllen Sie den Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ mit Wasser bis zur gewünschten Markierung auf.

HINWEIS

- ◆ Die maximale Wassertemperatur beträgt 30 °C. Beachten Sie hierzu die Angaben des Reinigungsmittel-Herstellers. Bei niedrigeren angegebenen Temperaturen, verwenden Sie auch nur diese Temperatur. Sie können bei Bedarf wasserverdünnbare, nicht schäumende Reinigungsmittel hinzugeben. Für das exakte Mischungsverhältnis, halten Sie sich an die Vorgaben des Reinigungsmittel-Herstellers.
- ◆ Verwenden Sie keine säurehaltigen, alkalische oder leicht entflammbare Reinigungsmittel.
- ◆ Die Druckluft-Reinigungspistole zerstäubt die Reinigungsflüssigkeiten mikrofein.

Inbetriebnahme

- ◆ Die zu reinigende Fläche müssen Sie vor Gebrauch grob reinigen.
- ◆ Drehen Sie das Ventil ⑤ in die senkrechte Position, um die im Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ befindliche Flüssigkeit zuzuschalten. Das Ventil ⑤ ist stufenlos regelbar, sodass je nach Einstellung des Ventils ⑤ mehr oder weniger Reinigungsflüssigkeit zugemischt wird.
- ◆ Halten Sie mit der Druckluft-Reinigungspistole einen Abstand von 1 – 3 cm zu der zu reinigenden Oberfläche.
- ◆ Betätigen und halten Sie den Abzug ③, um die Druckluft-Reinigungspistole in Betrieb zu nehmen.
- ◆ Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, bewegen Sie die Bürste ⑦ der Druckluft-Reinigungspistole in ruhigen, kreisförmigen Bewegungen über die zu reinigende Fläche.
- ◆ Um die Arbeit zu beenden, lassen Sie den Abzug ③ los.

- ◆ Nach Beendigung der Arbeit, wischen Sie die Oberfläche trocken ab, schalten Sie den Kompressor ab und trennen Sie den Druckluftschlauch von der Druckluft-Reinigungspistole.
- ◆ Im Anschluss drehen Sie den Reinigungsflüssigkeits-Behälter ④ von der Druckluft-Reinigungspistole ab und entsorgen Sie den Inhalt umweltgerecht.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät vom Druckluftnetz.



ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät vor der Wartung von gefährlichen Substanzen, die sich (aufgrund von Arbeitsprozessen) auf diesem abgelagert haben. Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit diesen Substanzen. Wenn die Haut mit gefährlichen Stäuben in Kontakt kommt, kann dies zu schwerer Dermatitis führen.
- Die beim Einsatz des Gerätes entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen; es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und entsprechende Regelungsmechanismen umzusetzen.

HINWEIS

- Um eine einwandfreie Funktion und lange Haltbarkeit der Reinigungspistole zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten:
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Druckluft-Reinigungspistole auf eventuelle Risse, Beschädigungen und auf Leichtgängigkeit der Düse **8**.
- Die Druckluft-Reinigungspistole darf bei entsprechenden Auffälligkeiten nicht weiter verwendet werden. In diesem Fall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann.

Düse reinigen

- ◆ Drehen Sie das Ventil **5** in die horizontale Position und betätigen Sie den Abzug **3**, um die Düse **8** mit Druckluft zu reinigen.
- ◆ Bei grober Verschmutzung der Düse **8**, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn die Bürste **7** ab. Entnehmen Sie die Düse **8** und reinigen Sie diese mit klarem Wasser.

Allgemein

- ◆ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch, dass sich keine Kondensflüssigkeit in den Druckluftschläuchen befindet.
- ◆ Verwenden Sie für die Reinigung der Druckluft-Reinigungspistole klares Wasser, jedoch niemals aggressive Reinigungsmittel. Drehen Sie das Ventil **5** in die waagerechte Position, so dass beim Betätigen des Abzugs **3** nur Luft heraus strömt. Tauchen Sie die Druckluft-Reinigungspistole mit der Bürste in einen mit klarem Wasser gefüllten Behälter. Betätigen Sie den Abzug **3**, um den Schmutz von der Bürste **7** und Düse **8** zu entfernen.
- ◆ Leeren Sie nach jeder Arbeit den Reinigungsflüssigkeits- Behälter **4**.
- ◆ Lagern Sie die Druckluft-Reinigungspistole an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 324126_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCH-
LAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit
den folgenden Normen, normativen Dokumenten
und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1953:2013

Typbezeichnung der Maschine:

Druckluft-Reinigungspistole PDRP 6.2 B2

Herstellungsjahr: 09-2019

Seriennummer: IAN 324126_1904

Bochum, 03.09.2019

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -



Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

10/2019 · Ident.-No.: PDRP6.2B2-092019-1

IAN 324126_1904